31999D0490

28.7.1999 *DZIENNIK URZĘDOWY WSPÓLNOT EUROPEJSKICH* L 196/1

DECYZJA RADY I KOMISJI
z dnia 31 maja 1999 r.
w sprawie zawarcia Umowy o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Kazachstanu, z drugiej strony

(1999/490/WE, EWWiS, Euratom)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,
KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 54 ust. 2, art. 57 ust. 2 zdanie ostatnie, art. 66, art. 73c ust. 2, art. 75, art. 84 ust. 2, art. 99, art. 100, art. 113 i art. 235, wraz z art. 228 ust. 2 zdanie drugie i art. 228 ust. 3 akapit drugi,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Węgla i Stali, w szczególności jego art. 95,

uwzględniając Traktat ustanawiający Europejską Wspólnotę Energii Atomowej, w szczególności jego art. 101 akapit drugi,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając zgodę Parlamentu Europejskiego [1],

po konsultacji z Komitetem Konsultacyjnym EWWiS i za zgodą Rady,

uwzględniając zgodę Rady udzieloną zgodnie z art. 101 Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej,

(1) zawarcie Umowy o partnerstwie i współpracy Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Kazachstanu, z drugiej strony, podpisanej dnia 23 stycznia 1995 r. w Brukseli, przyczyni się do osiągnięcia celów Wspólnot Europejskich;

(2) celem tej Umowy jest wzmocnienie więzi ustanowionych w szczególności Umową między Europejską Wspólnotą Gospodarczą i Europejską Wspólnotą Energii Atomowej a Związkiem Socjalistycznych Republik Radzieckich w sprawie handlu i współpracy handlowej oraz gospodarczej, podpisanej dnia 18 grudnia 1989 r. i przyjętej decyzją 90/116/EWG [2];

(3) niektóre zobowiązania przewidziane w Umowie o partnerstwie i współpracy poza obszarem wspólnotowej polityki handlowej, naruszają lub mogą naruszać uzgodnienia ustanowione aktami wspólnotowymi przyjętymi w dziedzinach prawa przedsiębiorczości, transportu i traktowania przedsiębiorstw;

(4) wspomniana Umowa nakłada na Wspólnotę Europejską niektóre zobowiązania w zakresie przepływu kapitału i płatności między Wspólnotą a Republiką Kazachstanu;

(5) ponadto, w stopniu w jakim wspomniana umowa narusza dyrektywę Rady 90/434/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania mającego zastosowanie w przypadku łączenia, podziałów, wnoszenia aktywów i wymiany udziałów, dotyczących spółek różnych Państw Członkowskich [3], oraz dyrektywę Rady 90/435/EWG z dnia 23 lipca 1990 r. w sprawie wspólnego systemu opodatkowania stosowanego w przypadku spółek dominujących i spółek zależnych różnych Państw Członkowskich [4], które opierają się na art. 100 Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, wspomniany artykuł powinien stanowić podstawę prawną;

[1] Dz.U. C 115 z 14.4.1997, str. 196.

[2] Dz.U. L 68 z 15.3.1990, str. 1.
[3] Dz.U. L 225 z 20.8.1990, str. 1.
[4] Dz.U. L 225 z 20.8.1990, str. 6.

(6) niektóre postanowienia wspomnianej Umowy nakładają na Wspólnotę zobowiązania w dziedzinie świadczenia usług wykraczających poza ramy transgraniczne;

(7) dla niektórych postanowień wspomnianej Umowy, które mają być wprowadzone w życie przez Wspólnotę, Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską nie przewiduje szczególnych uprawnień; należy dlatego odwołać się do art. 235 Traktatu,

STANOWIĄ, CO NASTĘPUJE:

Artykuł 1

Umowa o partnerstwie i współpracy między Wspólnotami Europejskimi i ich Państwami Członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Kazachstanu, z drugiej strony, Protokół, deklaracje i wymiana listów zostają niniejszym przyjęte w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Teksty załączone są do niniejszej decyzji.

Artykuł 2

1. Stanowisko jakie przyjmie Wspólnota w ramach Rady Współpracy i w ramach Komitetu Współpracy, w przypadku gdy jest on uprawniony przez Radę Współpracy do działania, zostaje przyjęte przez Radę, na wniosek Komisji lub, jeśli stosowne, przez Komisję, każde zgodnie ze odpowiednimi postanowieniami traktatów ustanawiających Wspólnotę Europejską, Europejską Wspólnotę Węgla i Stali i Europejską Wspólnotę Energii Atomowej.

2. Zgodnie z art. 77 Umowy o partnerstwie i współpracy, przewodniczący Rady przewodniczy Radzie Współpracy i przedstawia stanowisko Wspólnoty. Przedstawiciel Komisji przewodniczy Komitetowi Współpracy, zgodnie z jego regulaminem wewnętrznym, i przedstawia stanowisko Wspólnoty.

3. Decyzja o opublikowaniu zaleceń Rady Współpracy i Komitetu Współpracy w *Dzienniku Urzędowym Wspólnot Europejskich* podejmowana jest na zasadzie jednostkowych przypadków przez Radę i Komisję.

Artykuł 3

Przewodniczący Rady dokonuje, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, notyfikacji przewidzianej w art. 99 Umowy. Przewodniczący Komisji dokonuje takiej notyfikacji w imieniu Europejskiej Wspólnoty Węgla i Stali i Europejskiej Wspólnoty Energii Atomowej.

Sporządzono w Brukseli, dnia 12 maja 1999 r.

W imieniu Komisji	*W imieniu Rady*
J. SANTER	K.-H. FUNKE
Przewodniczący	*Przewodniczący*